

mientras se utilice correctamente. Ninguna protección ni señal resultarán suficientes a menos que el usuario tome las precauciones adecuadas la lámpara se mantenga en buenas condiciones y las instrucciones siguientes se sigan con precisión. Aprenda a utilizar la lámpara correctamente antes de comenzar cualquier trabajo. Cerciórese de que la persona que use la lámpara lo haga de manera segura y conozca bien su funcionamiento. Evite exponerse usted mismo o a otras personas a riesgos innecesarios. No quite, modifique ni desconecte los dispositivos de seguridad incorporados por el fabricante, antes bien, compruebe que éstos no hayan sido removidos o que su eficacia no se encuentre reducida. Mantenga el área de trabajo libre de cualquier herramienta u otro objeto innecesario.

**Garantía** 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía cubre cualquier reparación o reemplazo de partes, en forma gratuita, en nuestra fábrica, siempre que que según nuestro juicio incuestionable demuestren fallas en el material o funcionamiento. La garantía no cubre ninguna otra forma de indemnización. El reemplazo o la reparación de partes cuyo deterioro obedezca al uso (paquete de la batería, por ejemplo) no están cubiertos por la garantía. La garantía tampoco se aplicará en caso de daños causados por uso negligente del dispositivo.

SR

**Napajanje** Proveriti da li napon punjača baterija odgovara naponu električnog sistema. Lampu koristiti u okviru radnih mesta propisanih važećom regulativom i regulisanom električnom mrežom. Proveriti da li je utikač kabla odgovarajući za radno okruženje - ukoliko nije, mora biti zamenjen.

**Uputstvo za korišćenje** Priključiti na odgovarajuću utičnicu. Uvek proveriti da li lampu ispravno funkcioniše i ne odstranjivati zaštitu. Ne otvarati uređaj; održavanje mora izvršavati samo obučena osoba. Lampa se isporučuje sa »praznim« baterijama. Spojite lampu sa punjačem baterija. Maksimalno vreme punjenja je 24 sata - u suprotnom može doći do oštećenja baterije. Nemojte rastavljati ni samu lampu niti punjač baterija, jer nepravilno rukovanje može dovesti do delimičnog ili potpunog kvara uređaja. Prilikom punjenja baterije može doći do laganog grejanja i lampe i punjača.

**Pribor i rezervni delovi** Koristite samo pribor i rezervne delove odobrene od strane proizvođača - Unior-a.

**Opšte mere opreza** Izbori i upotreba komponenti za ovaj uređaj izvršena je uzimajući u obzir predvišeni vek trajanja lampe kao i uslove upotrebe. Korišćenje lampe ni na kakav način ne izlaže ljude opasnosti sve dok je koriste na predviđen način, shodno ovom uputstvu. Korisnik mora da preduzme sve potrebne mere kako bi obezbedio ispravan i bezbedan rad lampe. Uređaj treba održavati po preciznim uputstvima koja slede. Naučite kako ispravno da koristite lampu pre započinjanja posla. Budite sigurni da osoba koja koristi lampu u potpunosti poznaje način funkcionisanja uređaja i da koristi uređaj na bezbedan način. Izbegavajte izlaganje sebe i drugih ljudi bespotrebnom riziku. Ne uklanjajte, ne prilagodavajte i ne isključujte zaštitne uređaje, koje je obezbedio proizvođač. Proverite da li su sve predviđene zaštitne na svom mestu i da njihova efikasnost nije umanjena. Održavajte radnu okolinu slobodnom od bilo kakavog alata ili drugih nepotrebnih objekata.

**Garancija** Garantni rok traje 12 meseci od dana kupovine. Garancija pokriva sve poravke ili zamene u našoj fabrici za koje je garancija priznata (na osnovu provele proizvođača da je osnova reklamacije greška u materijalu ili izradi uređaja). Garancija ne pokriva bilo kakva druga oštećenja. Delovi uređaja koji su skloni trošenju (npr. baterija) ne podležu garantnom roku. Garancija ne važi u slučaju oštećenja uređaja prouzrokovanog nepravilnom upotrebom.

BG

**Електрическо захранване** Уверете се, че напрежението на зарядното устройство отговаря на това на електрическата система. Използвайте лампата на работни места и системи, според предписаните правила за работа с електричество. Проверете дали щепсела на кабела е подходящ, ако не е, трябва да бъде подменен.

**Инструкции за употреба** Включете в подходящ контакт. Винаги

проверявайте дали уреда функционира правилно и не дава грешки, които биха могли да навредят на безопасността: да не се премахва защитата. Не отваряйте уреда: поддръжката трябва да бъде извършвана единствено от квалифициран персонал. Лампата се доставя с разредени батерии. Съвжете лампата със зарядното устройство. Да не превишава 24 часово зареждане, за да се избегне повреда на батерията. Не разглобявайте зарядното устройство и лампата: неправилното сглобяване може да доведе до риск от неправилно функциониране или трайни повреди. В процеса на зареждане, зарядното устройство и лампата е възможно леко да се загреят.

**Акcesoари и резервни части** Използвайте единствено акcesoари и резервни части одобрени от производителя Unior

**Предпазни мерки** Изборът и използването на компонентите са направени, като се вземат предвид условията за употреба и очакваната работния живот на лампата. Инсталирайте лампата по такъв начин, че да не представлява опасност за хората, които работят с нея, стига да се използва правилно. Нито защитата или сигнализацията няма да бъдат достатъчни, освен ако работещият предприеме подходящи предпазни мерки, лампата се поддържа в добро състояние и инструкциите се следват прецизно. Преди започване на каквато и да е работа, се научете как да използвате лампата правилно. Уверете се, че лицето, което използва лампа прави това по безопасен начин и че той / тя знае как работи. Избягвайте да излагате себе си или други хора на безсмислено рискове. Да не се премахват, модифицират или неутрализират устройствата за защита инсталирани от производителя. Да се провери дали те не са отстранени, или че тяхната ефективност не е била намалена. Поддържайте работното си място подредено, без излишни инструменти и всякакви други ненужни предмети.

**Гаранция** Гаранционният срок е 12 месеца, считано от датата на покупката. Гаранцията покрива безплатните ремонти или подмени на онези части, в наш сервиз, които по безспорен начин показват дефекти в материала, изработката или работата на izdelieto. Гаранцията не покрива никакви други форми на обезщетение. Замена или ремонт на части, предмет на естествено износване или стареене в резултат на употребата (например комплект батерии), не се покрива от гаранцията. Гаранцията не се признава и в случай на повреда на устройството, причинена от небрежност или неправилна употреба.

RU

**Подключение** Проверьте, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению сети. Используйте лампу в местах, предписанных действующими постановлениями по рабочим местам и электрическим системам. Проверьте, что разъем, установленный на кабеле, подходит для работы в данной среде; если это не так, то он должен быть заменён.

**Инструкция по использованию** Подключите лампу к подходящей розетке. Всегда проверяйте, что устройство работает эффективно и исправно, иначе использование лампы может быть небезопасным; не удаляйте защиту. Не вскрывайте устройство: обслуживание должно быть выполнено только квалифицированным персоналом. Лампа поставляется с незаряженным аккумулятором. Подсоедините лампу к зарядному устройству. Не превышайте 24-часовую зарядку во избежание повреждения аккумулятора и уменьшения его ресурса. Не разбирайте зарядное устройство и лампу: неправильная сборка может повлечь за собой неисправность устройства или нанести непоправимый урон. При зарядке зарядное устройство и лампа могут немного нагреваться.

**Принадлежности и запасные части** Используйте только принадлежности и запасные части, одобренные изготовителем инструмента UNIOR.

**Общие меры предосторожности** Выбор и использование компонентов были сделаны, принимая во внимание условия использования и ожидаемую продолжительность работы лампы. Установите лампу таким образом, чтобы она не представляла опасность работающим людям. Никаких кожухов или знаков не будет достаточно, если пользователь не примет надлежащих мер безопасности, если лампа не содержится в хорошем состоянии, и приведенные инструкции не соблюдаются. Изучите, как использовать лампу должным образом прежде, чем приступить к работе. Удостоверьтесь, что человек, использующий лампу, следует предписаниям техники безопасности и ознакомлен с инструкцией. Не направляйте лампу себе в глаза на других людей во избежание необоснованных рисков. Не удаляйте, не изменяйте или не разъединяйте защитные элементы, установленные изготовителем, но всегда проверяйте, что они присутствуют или что их эффективность не упала. Держите рабочее пространство свободным от любых инструментов и от любых других ненужных объектов.

**Гарантия** Срок гарантии 12 месяцев со дня покупки. Гарантия распространяется на любой

ремонт или бесплатную замену на нашем производстве тех деталей, которые, согласно нашей экспертизе являются дефектом материала или производства. Гарантия не подразумевает любую другую форму компенсации. Замена или ремонт частей, поврежденных или вышедших из строя в процессе эксплуатации (например, аккумуляторная батарея), не покрываются гарантией. Гарантия не действует в случае повреждения устройства, вызванного небрежным использованием.

**Podłączenie do zasilania** Sprawdź czy napięcie zasilania ładowarki jest zgodne z siecią, do której będzie ona podłączona. Używaj jej zgodnie z przepisami obowiązującymi w miejscu pracy. Sprawdź wtykę ładowarki - czy odpowiada systemowi do jakiego będzie podłączona, jeżeli nie to wymień wtykę.

**Instrukcja użycia** Podłącz do dostępnego gniazda. Zawsze przed podłączeniem sprawdzaj stan techniczny gniazda zasilającego, czy nie jest uszkodzone, czy nie stanowi zagrożenia dla użytkownika. Nie rozbieraj urządzenia, wszelkie prace naprawcze muszą być wykonane przez przeszkolony personel. Lampa jest dostarczana z rozładowanymi bateriami. Podłącz lampę do ładowarki. Nie przekraczaj czasu ładowania, aby nie uszkodzić baterii. Nie rozłączaj lampy z ładowarką, gdy ładowarka jest podłączona do zasilania, może to doprowadzić do uszkodzenia ładowarki lub lampy. W trakcie ładowania może nastąpić nagrzewanie się ładowarki i lampy.

**Akcesoria i części zamienne.** Używaj tylko części i akcesorii sprawdzonych i oferowanych przez UNIOR d.d.

**Ogólne zasady bezpieczeństwa** Używaj lampy i akcesorii w warunkach odpowiadających normalnemu użytkownikowi lampy. Mocuj lampę w miejscu, które nie narazi pracownika na oślepienie światłem. Żadne zabezpieczenie nie będzie wystarczające gdy lampą nie będzie używana w dobrych warunkach i zgodnie z jej przeznaczeniem. Upewni się, że osoba używająca lampę wie jak się nią posługiwać. Nie oślepiaj siebie i innych użytkowników, może to spowodować różne, niepotrzebne zagrożenia. Nie rozbieraj, nie modyfikuj oryginalnej obudowy, sprawdzaj czy jej stan nie obniża bezpieczeństwa jej używania. Umieszczaj lampę z dala od innych narzędzi czy różnego typu wyposażenia warsztatu.

**Gwarancja** 12 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja dotyczy naprawy lub wymiany elementów urządzenia w serwisie fabrycznym, przy zachowaniu warunku braku uszkodzeń mechanicznych wynikających z wadliwego używania. Gwarancji nie podlegają elementy normalnie zużywające się - na przykład baterie.



Unior d.d.  
Kovaška cesta 10  
3214 Zreče, Slovenia  
T: +386 3 757 81 00  
sales@unior.com  
www.uniortools.com



IP20

2091

EN LED light

SLO Svetilka LED

D LED-Leuchte

IT Luce LED

RO Lanterna cu LED

CZ LED světlo

MK LED светилка

ES Lámpara LED

SR LED svetiljka

BG LED лампа

RU Фонарь на светодиодах

PL Latarka LED

UNIOR®  
uniortools.com

## EN

**Power connection** Verify that the voltage of the battery charger corresponds to that of the system. Use the lamp within places prescribed and governed by current regulations on workplaces and electrical systems. Check the plug fitted on the cable is suitable for the work environment; if it is not, it must be replaced.

**Instructions for use** Plug into a suitable socket. Always check the device is operating efficiently and that it is not affected by faults that could impair safety: do not remove guards. Do not open the device: maintenance must be performed by skilled personnel only. The lamp is supplied with discharged batteries. Connect the lamp to the battery charger. Do not exceed 24 recharge time to avoid battery damage. Do not disassemble both the battery charger and the lamp: an improper assembling may imply risk of malfunctioning or permanent damages. When recharging, both the battery charger and the lamp would slightly warm up.

**Accessories and spare parts** Use only accessories and spare parts approved by the Unior tool manufacturer.

General precautions The choice and the use of components have been made taking into account the conditions of use and the anticipated working life-span of the lamp. Install the lamp in such a way as not to pose any hazard to exposed people, as long as it is used correctly. No guards or signals will ever be enough unless user takes proper precautions, the lamp is kept in good condition and the instructions below are percisly followed. Learn how to use the lamp properly before starting any jobs. Make sure the person using the lamp does so in a safe way and that he/she know how it works. Avoid exposing your self or other people to pointless risks. Do not remove, modify or disconnect the safety devices fitted by the manufacturer, but check that these are not removed or that their efficiency has not been reduced. Keep the work area free of any tools and any other unnecessary objects.

**Warranty** 12 months from the date of purchase. The warranty covers any repairs or replacements free of charge, in our factory, of those spare parts that according to our indisputable judgement show material or operating faults only. The warranty does not cover any other form of indemnity. The replacement or repair of parts subject to deterioration due to use (example battery pack) is not covered by the warranty. The warranty shall not apply in case of damage to the device caused by negligent use.

## SLO

**Električna povezava** Preverite, če napetost polnilca baterij ustreza napetosti celotnega sistema. Svetilko uporabljajte na mestih, ki so za to predpisana in urejena v skladu z regulacijami o delovnih površinah in električnimi sistemi. Preverite, če je nameščen priključek na kابلu ustrezen za delovno okolje; če ni, ga je potrebno zamenjati.

**Navodila za uporabo** Priključite v primeren priključek. Vedno preverite, če naprava deluje učinkovito in če nanjo delujejo kakšne morebitne napake, ki bi lahko ogrozile varnost uporabe: ne odstranjajte varoval. Ne odpirajte naprave: vzdrževanja in popravila naj bodo opravljena samo s strani usposobljenih oseb. Svetilki so priložene prazne baterije. Priključite svetliko na polnilce. Čas polnitve naj ne presega več kot 24 ur, saj lahko privede do uničenja baterije. Ne razstavljajte polnilca baterij in svetilke: nepravilno razstavljanje lahko privede do slabega delovanja ali celo do trajnih napak na svetilki. Ob polnitvi se polniliec baterij in svetilka rahlo segrejeta.

**Priključki in rezervni deli** Uporabljajte samo priključke in rezervne dele, ki so odobreni s strani podjetja Unior.

**Splošna opozorila** Izbira in uporaba sestavnih delov je bila narejena na podlagi upoštevanja pogojev uporabe in pričakovane življenjske dobe same svetilke. Svetliko namestite pravilno tako, da ne ovira izpostavljenih ljudi. Nobena varovalca ali signali niso zadostni za varnost, razen če uporabnik upošteva opozorila, če vzdružje svetliko v dobrem stanju in če se drži predpisanih navodil. Preden se lotite dela s svetilko, se dobro naučite njene pravilne uporabe. Vedno se pripravite če ja oseba, ki uporablja svetliko seznanjena z navodili uporabe. Izogibajte se izpostavljanju morebitnim tveganjem. Ne odstranjajte, spreminjajte ali izklaplajte varnostnih naprav, ki so bile nameščene s strani proizvajalca - preverite, da naprave niso bile odstranjene oziroma, da se njihova učinkovitost ni zmanjšala. Delovno področje naj bo prosto, brez kakršnega orodja oziroma nepotrebnih stvari v bližini.

**Garancija** 12 mesecev od dneva nakupa. Garancija obsega brezplačno popravilo in zamenjavo tistih rezervnih delov, za katera menimo, da je do njihove okvare prišlo zaradi napake materiala. Garancija ne obsega kakršnihkoli drugih oblik odškodnine. Zamenjava ali popravilo delov, kateri so predmet obrabe/porabe skozi uporabo (primer baterije) ni vključeno v garancijo. Garancija ne krije poškodb naprave, ki so nastale kot posledica nepravilne uporabe.

## D

**Anschlüsse** Stellen sicher das der Kabelanschluss für das Ladegerät geeignet ist und die Spannung 220V nicht überschreitet da es ansonsten zu Beschädigungen des Ladegerätes und der Lampe kommen kann.

**Aufladen** Stellen Sie sicher das die Lampe ordnungsgemäß in der Ladestation befestigt ist. Beim Ladevorgang kann sich die der Akku der Lampe sowie das Ladegerät leicht erwärmen. Ladegrät in Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen. Die max. Ladezeit darf 24:00 Stunden nicht überschreiten. Die Lampe wird im nicht aufgeladene Zustand geliefert. Um das Unfallrisiko oder dauerhafte Beschädigungen der Lampe oder des Ladegerätes zu vermeiden ist ein öffnen oder zerlegen der Lampe oder des Ladegerätes ausdrücklich untersagt.

**Zubehör und Ersatzteile** Für Reparaturen dürfen ausschließlich original Unior Ersatzteile verwendet werden.

**Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen** Die Lampe darf nur für den dafür vorgesehen Einsatzbereich und unter den dafür vorgesehen Einsatzbedingungen verwendet werden. Es ist darauf zu achten das keine Personen oder Güter im unmittelbarem Arbeitsbereich der Lampe gefährdet werden. Ein modifizieren der Lampe oder des Ladegerätes sowie das verändern oder entfernen der vom Hersteller eingebauten Sicherheitseinrichtungen ist ausdrücklich untersagt.

**Garantie** Garantie 12 Monate. Der Hersteller übernimmt für alle Arten von Betriebsstörungen die Garantie sofern eine unsachgemäße Verwendung oder fahrlässige Beschädigung des Gerätes ausgeschlossen werden kann. Verschleißteile wie z.B.. Akku sind von der Garantie ausgenommen.

## IT

**Collegamento dell'alimentazione** Verificare che la tensione del caricabatterie corrisponda a quella del sistema. Utilizzare la lampada all'interno di luoghi prescritti e disciplinati dalla normativa vigente sui luoghi di lavoro e sistemi elettrici. Controllare se la spina montata sul cavo è adatta per l'ambiente di lavoro; se non lo è, deve essere sostituita.

**Istruzioni per l'uso** Collegare la presa. Controllare sempre se il dispositivo funziona in modo efficiente e che non sia influenzato da problemi che potrebbero compromettere la sicurezza: non rimuovere le protezioni. Non aprire il dispositivo: la manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. La lampada è fornita con le batterie scariche. Collegare la lampada con il caricabatterie. Non superare i tempi di ricarica - 24 ore - per evitare danni alla batteria stessa. Non smontare sia il caricabatterie che la lampada: un assemblaggio improprio può comportare il rischio di malfunzionamenti o danni permanenti. Quando ricaricati, sia il caricabatterie che la lampada si potrebbero lievemente riscaldare.

**Accessori e parti di ricambio** Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio approvati dal fabbricante Unior.

**Precauzioni generali** La scelta e l'uso di componenti specifici sono stati effettuati tenendo conto delle condizioni d'uso e della durata della lampada. Installare la lampada in modo tale da non causare pericolo per le persone esposte. Imparare a utilizzare la lampada correttamente prima di iniziare qualsiasi lavoro. Assicurarsi che la persona che utilizza la lampada lo faccia in sicurezza e che conosca il funzionamento. Evitare di esporsi a rischi inutili. Non rimuovere, modificare o disconnettere i dispositivi di sicurezza dotati dal produttore, ma controllare che questi non vengano rimossi o che la loro resa non sia stata ridotta. Mantenere l'area di lavoro libera da strumenti o oggetti inutili.

**Garanzia** 12 mesi dalla data di acquisto. La garanzia copre da eventuali riparazioni o sostituzioni gratuitamente, nella nostra fabbrica, di quelle parti di ricambio che a nostro giudizio indiscutibile mostrano solo difetti operativi. La garanzia non copre qualsiasi altra forma di indennizzo. La sostituzione o la riparazione di parti soggette a deterioramento d'uso (batteria, per esempio) non è coperta dalla garanzia. La garanzia non si estende a danni al dispositivo, causati da uso improprio.

## RO

**Conectarea incarcatorului la rețeaua electrică** Verificati ca tensiunea incarcatorului este aceeași cu tensiunea din rețeaua de alimentare cu energie electrică. Folositi lampa pentru locurile indicate si prevazute cu regulatoare de curent si sisteme electrice adecvate. Verificati ca stecherul de conectare sa fie adaptat instalatiei din atelier, iar in caz contrar inlocuiti-l cu unul adecvat.

**Instructiuni de utilizare** Introduceti stecherul intr-o priza adecvata. Verificati intotdeauna ca instalatia functioneaza eficient si nu are scurtcircuite ce ar putea pune in pericol securitatea: nu inlocuiti protectiile. Nu deschideti aparatul: interventile trebuie realizate numai de personal specializat si autorizat. Lampa este prevazuta cu baterii reincarcabile. Conectati lampa la incarcator. Nu incarcati bateriile mai mult 24 de ore pentru a evita distrugerea lor. Nu demontati incarcatorul de baterii si lampa: o montare greșita a acestora poate implica riscul unei funcționari defectuoase sau periculoase. Cand se face incarcarea bateriilor, atat incarcatorul cat si lampa trebuie sa se incalzeasca usor.

**Accesorii si piese de schimb** Folositi numai accesorii si piese de schimb aprobate de catre producatorul UNIOR.

**Instructiuni generale de securitate** La alegerea componentelor lampii s-au avut in vedere conditiile si durata de exploatare. Instalati lampa in asa fel incat sa nu prezinte pericol de accident pentru utilizator in timpul folosirii. Protectiile si semnalizarile nu vor fi suficiente daca utilizatorul nu ia precautiile necesare, nu pastreaza lampa in conditii optime si nu respecta intocmai instructiunile. Invatati cum sa folositi lampa corect inainte de a incepe lucrul cu ea. Asigurati-va ca personalul care o utilizeaza cunoaste foarte bine modul de utilizare a acesteia. Evitati sa va expuneti pe Dumneavoastra sau pe cei din jur la riscuri inutile. Nu inderpartati, modificati sau deconectati elementele de securitate montate de catre producator, in schimb verificati ca acestea exista si starea lor este buna. Pastrati suprafata de lucru curata, fara scule sau obiecte inutile in zona de lucru.

**Garantie** Perioada de garantie este de 12 luni de la data achizitiei. Garantia acopera reparatiile sau inlocuirea gratuita a componentelor cu defecte de executie la firma producatoare sau la service-ul agreed. Garantia nu acopera orice alte defecte de alta natura. Repararea sau inlocuirea componentelor deteriorate datorita exploatarii (exemplu incarcatorul) nu fac obiectul garantiei. Garantia nu se va aplica in cazul deteriorarilor cauzate de exploatare neglijenta.

## CZ

**Připojení napájení** Ověřte si, že napětí nabíječky odpovídá napětí ve vaší síti. Používejte lampu pouze v místech k tomu určených, které se řídí platnými předpisy na pracovištích a předpisy příslušných elektrických systémů . Zkontrolujte zástrčný modul na vašem kabelu, zda je vhodný pro vaš systém a pokud není, musí být vyměněn.

Zapojte přístroj do vhodné zásuvky. Vždy zkontrolujte, zda přístroj funguje správně a není ovlivněn chybami, které by mohly narušit bezpečnost: neodstraňujte kryt. Neotvírejte zařízení: údržba musí být prováděna pouze odborným personálem. Neupravujte, neupravujte, neupravujte a vybitými bateriemi. Připojte svídko na nabíječku. Doba napájení nesmí přesáhnout 24 hodin, aby se zabránilo poškození baterie. Nerozebírejte ani nabíječku, ani lampu. Při nesprávné manipulaci zvyšujete riziko špatného fungování, nebo trvalého poškození. Při nabíjení budou jak nabíječka, tak i lampa lehce zahřátý.

**Náhradní díly a příslušenství.** Používejte pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem

**Všeobecná opatření** Výběr použitýchkomponentů byly proveden s ohledem na podmínky použití a na předpokládanou pracovní životnost lampy. Nainstalujte lampu takovým způsobem, aby nevytvářela žádné nebezpečí pro ostatní osoby, pokud je používána správně. Žádná ochrana nebude stačit, pokud uživatel neudělí dostatečná preventivní opatření , pokud lampa není udržována v dobrém stavu a pokud nejsou dodržovány uvedené instrukce. Naučte se správně používat lampu před zahájením jakékoli práce. Ujistěte se, že osoba, která používá lampu tak činí bezpečným způsobem a že on / ona bude vědět, jak funguje. Nevystavujte vaše vlastní nebo jiné lidi zbytečnému riziku. Neodstraňujte, neupravujte, nebo neodpojujte bezpečnostní zařízení namontované výrobcem, a ověřte si, že toto není odstraněno, nebo že jeho účinnost nebyla snížena. Udržujte pracovní prostor bez jakéhokoli nářadí a jiných nepotřebných předmětů.

**Záruka** 12 měsíců od data nákupu. Záruka se vztahuje na veškeré opravy nebo výměny a je zdarma a týká se těch náhradních dílů, které mají vadu materiálu, nebo se jedná o provozní závadu. Záruka nezahrnuje jakoukoli jinou formu odškodnění. Výměna nebo oprava dílů se nevztahuje na díly podléhajících potřebné vzhledem k použití (např. baterie), na tyto se nevztahuje záruka. Záruka se nevztahuje také v případě poškození přístroje způsobené špatným použitím.

## MK

**Поврзување со извор на енергија** Потврдете дека волтажата на полначот на батеријата е соодветен со системот. Користете ја лампата во места опишани и раководени со тековните регулативи на работните места и електрични системи. Проверете дали утикачот намонтиран на кабелот е погоден за работната средина, ако не е, мора да биде заменет.

**Напатствија за употреба** Вклучете во соодветна втичница. Секогаш проверете дали единичта работи ефикасно и дека не е загазена од грешки кои би можеле да ја влошат безбедноста: не отстранувајте ги штитниците. Не отварајте ја еднката: одржувањето мора да се изведе само од обучен персонал. Ламбата е снабдена со празни батери. Поврзете ја ламбата со полначот на батеријата. Не го преминувајте 24 часовното полнење за да се избегне оштетување на батеријата. Не ги одвојувајте истовремено и батеријата и ламбата: несоодветното раздвојување може да предизвика ризик од нефункционирање или трајно оштетување. Мога се полни, и полначот на батеријата и ламбата би требало благо да се затоплени.

**Дополнителни и резервни делови** Користете само дополнителни и резервни делови одобрени од производителот на алати Unior

**Општи мерки на внимание** Изборот и употребата на компоненти се направени земајќи ги предвид условите за употреба и очекуванот работен век на лампата. Монтирајте ја лампата на таков начин да не претставува било каква опасност по изложениите луѓе, се додека се користи правилно. Никакви штитници ни сигнали не се доволни се додека корисникот се придржува на марките на внимание, лампата се чува во добра состојба и прецизно се следат напатствијата. Проучете како да ја користите лампата правилно пред да започнете било какви работи. Осигурајте се дека личноста која ја користи лампата го прави тоа на безбеден начин и дека знае како тоа да го работи. Избегнете да се изложувате себе си или други луѓе на непотребни ризици. Не отстранувајте, преправате или прекинувате единици за безбедност намонтирани од производителот, но проверете дека овие не се отстранети или дека нивната ефикасност е намалена. Чувајте ја работната околина чиста од било какви алати и било какви други непотребни предмети.

**Гаранција** 12 месеци од датата на испорака. Гаранцијата ги покрива сите поправки или замени бесплатно, во нашата фабрика, на оние резервни делови кои според нашето неоспорно просудување покаже материјал или грешки во работење. Гарантот не покрива било каква друга форма на одштета. Замената или поправката на делови предмет на детеориоарација согласно употребата(на пример паковка на батерија) не се покрива од гаранцијата. гаранцијата нема да важи за оштета за немарлива употреба.

## ES

**Conexión de energía** Verifique que el voltaje del cargador de batería sea coincidente con el del sistema. Utilice la lámpara en lugares indicados y regidos por las regulaciones vigentes referidas a lugares de trabajo y sistemas eléctricos. Compruebe que el enchufe del cable sea apropiado para el ambiente del trabajo; si no lo es, debe ser reemplazado.

**Instrucciones de uso** Enchufe en un zócalo adecuado. Compruebe siempre que el dispositivo está funcionando eficientemente y que no se encuentre afectado por averías que pudieran menoscabar su seguridad: no quite los protectores. No abra el dispositivo: el mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal experto. La lámpara se suministra con las baterías descargadas. Conecte la lámpara al cargador de batería. No exceda 24 veces el tiempo de recarga para evitar daños a la batería. No desarme ni el cargador de batería ni la lámpara: un armado incorrecto puede implicar riesgo de malfuncionamiento o daños permanentes. Durante el proceso de recarga, tanto el cargador como la lámpara se calentarían levemente.

**Accesorios y repuestos** Use únicamente accesorios y repuestos aprobados por el fabricante de herramientas Unior.

**Precauciones generales** La elección de los componentes utilizados se hizo considerando las condiciones de uso y la vida útil previstas de la lámpara. Instale la lámpara de manera tal que no represente peligro alguno para las personas implicadas,